|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** |
|  |  | Женева, 11 ноября 2024 года |
| Осн.: | **Коллективное письмо 1/20 БСЭ**SG20/CB | – Администрациям Государств – Членов Союза– Членам Сектора МСЭ-Т– Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 20‑й Исследовательской комиссии– Академическим организациям − Членам МСЭ‑Т |
| Тел.: | +41 22 730 6301 |
| Факс: | +41 22 730 5853 |
| Эл. почта: | tsbsg20@itu.int |
| Веб-страница: | <https://itu.int/go/tsg20> |
|  |  |
| **Предмет**: | **Собрание 20-й Исследовательской комиссии,** **Женева, 15–24 января 2025 года** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 20-й Исследовательской комиссии (*Интернет вещей, цифровые двойники и "умные" устойчивые города и сообщества*), которое планируется провести в штаб-квартире Международного союза электросвязи (МСЭ) и МЦКЖ (Международный центр конференций в Женеве) в Женеве с 15 по 24 января 2025 года включительно.

20-я Исследовательская комиссия (ИК20) МСЭ-Т отвечает за разработку международных стандартов, руководящих указаний, отчетов, методик и примеров передового опыта в области интернета вещей (IoT), цифровых двойников и "умных" устойчивых городов и сообществ (SSC&C) в целях ускорения цифровой трансформации в городских и сельских районах.

Хотел бы обратить ваше внимание на [Циркуляр 236 БСЭ](https://www.itu.int/md/T22-TSB-CIR-0236/en) (27 сентября 2024 г.) о консультациях с Государствами-Членами в рамках ТПУ по проектам новых Рекомендаций МСЭ-T Y.4506 (ранее Y.DRI‑arch), Y.4229 (ранее Y.IoT-SFFS), Y.4230 (ранее Y.EV-charging), Y.4231 (ранее Y.IoT-Vreqs), Y.4232 (ранее Y.IoT-RTPS), Y.4233 (ранее Y.FSPH), Y.4234 (ранее Y.RemoteEd), Y.4222 (ранее Y.smart‑evacuation), Y.4507 (ранее Y.arc-psfws), Y.4508 (ранее Y.DPM-alm-fra), Y.4706 (ранее Y.dem-IoT) и Y.4499 (ранее Y.UIM-cs-framework), по которым сделано заключение. Напоминаем Государствам-Членам, что предельный срок ответа по этим консультациям – 23 час. 59 мин. UTC **3 января 2025 года**.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин., а регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. при [входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) МСЭ. Информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных в штаб-квартире МСЭ, а также в онлайновом режиме по [ссылке](https://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Практическая информация о собрании приведена в **Приложении А**. Напоминаем делегатам, что, согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься участниками, физически присутствующими в зале заседаний. На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию собрания, включая заседание по заявлениям о взаимодействии, будет обеспечиваться только веб-трансляция в режиме реального времени (см. подробную информацию в Приложении А).

**Проект повестки дня** собрания, который подготовил председатель ИК20 г-н Хён Чжун Ким (Республика Корея), приведен в **Приложении В**.

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 15 ноября 2024 г. | − Представление запросов на ввод субтитров в режиме реального времени− [Представление Членами МСЭ-T вкладов](https://itu.int/net/ITU-T/ddp/), для которых запрашивается письменный перевод |
| 29 ноября 2024 г. | − Представление запросов на стипендии (через онлайновую форму на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://itu.int/go/tsg20); см. подробную информацию в Приложении A)− Представление запросов на устный перевод (через онлайновую форму регистрации) |
| 15 декабря 2024 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://itu.int/go/tsg20))− Представление запросов о письмах для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации; см. подробную информацию в Приложении A) |
| 2 января 2025 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |
| 3 января 2025 г. | − Представление формы в Приложении 2 к [Циркуляру 236 БСЭ](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T22-TSB-CIR-0236), касающегося консультаций с Государствами-Членами в рамках ТПУ по проектам новых Рекомендаций МСЭ-T Y.4506 (ранее Y.DRI-arch), Y.4229 (ранее Y.IoT-SFFS), Y.4230 (ранее Y.EV-charging), Y.4231 (ранее Y.IoT-Vreqs), Y.4232 (ранее Y.IoT-RTPS), Y.4233 (ранее Y.FSPH), Y.4234 (ранее Y.RemoteEd), Y.4222 (ранее Y.smart-evacuation), Y.4507 (ранее Y.arc-psfws), Y.4508 (ранее Y.DPM-alm-fra), Y.4706 (ранее Y.dem-IoT) и Y.4499 (ранее Y.UIM-cs-framework), по которым сделано заключение |

Просьба также принять к сведению, что следующие мероприятия будут совмещены по месту и времени проведения с собранием ИК20 МСЭ-Т:

− собрание *Группы по совместной координационной деятельности в области интернета вещей и "умных" городов и сообществ* ([JCA-IoT и SC&C](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx)), которое проводится 16 января 2025 года с 16 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. в Женеве, Швейцария. Обратите внимание на то, что регистрация для участия в собрании JCA-IoT и SC&C является обязательной (с использованием онлайновой регистрационной формы);

− *ознакомительная сессия для новых делегатов ИК20 МСЭ-Т*, которая проводится 16 января 2025 года с 18 час. 00 мин. до 20 час. 00 мин. в Женеве, Швейцария.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,(*подпись*)Сейдзо ОноэДиректор Бюростандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg20ИК20 МСЭ-T |
|  | Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация о собрании

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов"](https://itu.int/net/ITU-T/ddp/); проекты временных документов (TD) следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т, имеющими [учетную запись пользователя МСЭ](https://www.itu.int/TIES/) c доступом к TIES.

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов на заключительном пленарном заседании. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ и МЦКЖ. Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<https://www.itu.int/en/general-secretariat/ICT-Services/Pages/default.aspx>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены на уровне входа и на первом цокольном этаже здания МСЭ "Башня", а также на нижнем (ground) этаже здания "Монбрийан".

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Для того чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на свои компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приведены по адресу: <https://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ (servicedesk@itu.int); они предоставляются по наличию в порядке очередности прибытия.

**ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Дистанционное участие будет обеспечиваться по принципу "максимальных усилий". На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию собрания, включая заседание по заявлениям о взаимодействии, будет обеспечиваться только веб-трансляция в режиме реального времени. Согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься участниками, физически присутствующими в зале заседаний.

Интерактивное дистанционное участие будет обеспечиваться для всех других заседаний, для которых запрос получен не позднее чем за 24 часа. Для получения удаленного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что, как правило, собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступить, по усмотрению председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе заседаний.

**ДОСТУПНОСТЬ**: Для сессий, на которых будут обсуждаться вопросы доступности, по просьбе нуждающихся в этом лиц возможен ввод субтитров в режиме реального времени, при условии наличия финансирования. Запрос на такую услугу обеспечения доступности необходимо направлять **не позднее чем за два месяца до даты начала собрания** путем проставления отметки в соответствующей ячейке в форме регистрации.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует пройти в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068) (2018 г.), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118) (2018 г.). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только к Государствам-Членам, в том числе функция заявки на устный перевод и запросов на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: ITU­Tmembership@itu.int. Краткое руководство для новых участников приведено [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из [[отвечающих критериям стран](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2024/ListEligibleCountries2024.pdf)](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2023/ListEligibleCountries2023.pdf) могут быть предоставлены до двух частичных стипендий на страну, при условии наличия финансирования. Частичная стипендия будет покрывать либо a) стоимость **авиабилета** (один билет экономического класса в оба конца по наиболее прямому/экономичному маршруту из страны вылета до места проведения собрания), либо b) соответствующие **суточные** (предназначенные для покрытия расходов на проживание, питание и непредвиденных расходов). В случае представления запроса на две частичные стипендии *по крайней мере одна из них* должна покрывать расходы на *авиабилет*. Организация заявителя покрывает оставшуюся часть расходов на участие.

В соответствии с Резолюцией 213 (Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции настоятельно рекомендуется при назначении стипендий учитывать гендерный баланс, а также включение лиц с ограниченными возможностями и особыми потребностями. При принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; гендерный баланс.

Форма запроса размещена на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://itu.int/go/tsg20). **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены не позднее 29 ноября 2024 года**. Их следует направлять по электронной почте по адресу: fellowships@itu.int или по факсу: +41 22 730 5778. **До направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация** (**утвержденная координатором**); настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса по меньшей мере за семь недель до начала работы собрания.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Предельные сроки могут различаться, поэтому предлагается уточнить сроки в соответствующем представительстве и подавать заявку заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Подготовка письма, содержащего просьбу о выдаче визы, занимает, как правило, 15 дней после утверждения регистрации координатором от вашей организации по вопросам регистрации. Вследствие этого запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ (travel@itu.int) с пометкой "**визовая поддержка**"(**visa support**).

**ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <https://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, содержатся по адресу: <https://itu.int/travel/>.

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Проект повестки дня

| **№** | **Пункт** | **Документы** |
| --- | --- | --- |
| 1 | Открытие собрания |  |
| 2 | Принятие повестки дня |  |
| 3 | Проект плана распределения времени |  |
| 4 | Запрос о наличии деклараций по ПИС в соответствии с политикой МСЭ-Т |  |
| 5 | Обратная связь и отчеты о проделанной между собраниями работе (начиная с июля 2024 г.) |  |
| 5.1 | Статус проектов Рекомендаций, по которым получено согласие (с июля 2024 г.) |  |
| 5.2 | Работа, проделанная между собраниями ИК20, а также проведенные семинары-практикумы ИК20 (с июля 2024 г.) |  |
| 6 | Основные решения, принятые ВАСЭ-24 |  |
| 6.1 | Резолюция 2: мандат 20-й Исследовательской комиссии: сфера ответственности, ведущая Исследовательская комиссия, Рекомендации, входящие в сферу ее ответственности" |  |
| 6.2 | Исследуемые Вопросы, распределенные ВАСЭ-24 20‑й Исследовательской комиссии |  |
| 6.3 | Обзор новых/пересмотренных Резолюций и Рекомендаций серии А, а также мер, которые необходимо предпринять 20‑й Исследовательской комиссии |  |
| 7 | Организация работы 20-й Исследовательской комиссии |  |
| 7.1 | Создание рабочих групп, распределение Вопросов |  |
| 7.2 | Назначение председателей и заместителей председателей рабочих групп |  |
| 7.3 | Назначение Докладчиков и ассоциированных Докладчиков |  |
| 7.4 | Назначение Докладчиков по взаимодействию с сотрудничающими организациями |  |
| 8 | Проекты Рекомендаций для утверждения в рамках ТПУ | [Циркуляр 236 БСЭ](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T22-TSB-CIR-0236) |
| 8.1 | МСЭ-T Y.4607 (ранее Y.DRI-reqts) "Эталонная архитектура взаимодействия автономных городских роботов-доставщиков" | [Отчет 21 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0021/en) |
| 8.2 | МСЭ-T Y.4229 (ранее Y.IoT-SFFS) "Требования к "умной" системе тушения лесных пожаров на основе IoT и ее эталонная функциональная модель" | [Отчет 22 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0022/en) |
| 8.3 | МСЭ-T Y.4230 (ранее Y.EV-charging) "Требования к общедоступной услуге "умной" зарядки для электрических транспортных средств и структура ее возможностей" | [Отчет 23 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0023/en) |
| 8.4 | МСЭ-Т Y.4231 (ранее Y.IoT-Vreqs) "Требования и структура возможностей интернета вещей для технического зрения" | [Отчет 24 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0024/en) |
| 8.5 | МСЭ-T Y.4232 (ранее Y.IoT-RTPS) "Требования, возможности и сценарии использования инфраструктуры интернета вещей в системе восприятия дорожной обстановки посредством придорожной инфраструктуры" | [Отчет 25 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0025/en) |
| 8.6 | МСЭ-T Y.4233 (ранее Y.FSPH) "Структура "умного" управления чрезвычайными ситуациями в области здравоохранения в "умных" и устойчивых городах" | [Отчет 26 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0026/en) |
| 8.7 | МСЭ-T Y.4234 (ранее Y.RemoteEd) "Требования, возможности и модели развертывания для электронного обучения в дистанционных классах" | [Отчет 27 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0027/en) |
| 8.8 | МСЭ-T Y.4222 (ранее Y.smart-evacuation) "Структура "умной" эвакуации в случае стихийного бедствия или чрезвычайной ситуации в "умных" городах и сообществах" | [Отчет 28 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0028/en) |
| 8.9 | МСЭ-T Y.4507 (ранее Y.arc-psfws) "Функциональная архитектура системы оповещения источников электропитания" | [Отчет 29 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0029/en) |
| 8.10 | МСЭ-T Y.4508 (ранне Y.DPM-alm-fra) "Функциональные требования и архитектура управления журналами операций на основе блокчейна для обработки данных интернета вещей (IoT) и управления ими" | [Отчет 30 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0030/en) |
| 8.11 | МСЭ-T Y.4706 (ранее Y.dem-IoT) "Модель обмена данными для устройств интернета вещей (IoT) в составе оборудования для передачи и преобразования электроэнергии" | [Отчет 31 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0031/en) |
| 8.12 | МСЭ-T Y.4499 (ранее Y.UIM-cs-framework) "Структура мониторинга городской инфраструктуры на основе краудсорсинга" | [Отчет 32 ИК20](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0032/en) |
| 9 | Список вкладов |  |
| 9.1 | Вклады, относящиеся ко всем Вопросам 20-й Исследовательской комиссии |  |
| 10 | Перечень устаревших направлений работы |  |
| 11 | Отчет о входящих заявлениях о взаимодействии 20-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т |  |
| 12 | Региональные группы ИК20 МСЭ-Т |  |
| 12.1 | Региональная группа ИК20 МСЭ-Т для Африки (РегГр-АФР ИК20) |  |
| 12.2 | Региональная группа ИК20 МСЭ-T для Арабского региона (РегГр‑АРБ ИК20) |  |
| 12.3 | Региональная группа ИК20 МСЭ-Т для Латинской Америки (РегГр‑ЛАТАМ ИК20) |  |
| 12.4 | Региональная группа ИК20 МСЭ-Т для Восточной Европы, Центральной Азии и Закавказья (РегГр-ВЕЦАЗ ИК20) |  |
| 12.5 | Региональная группа ИК20 МСЭ-Т для Азиатско-Тихоокеанского региона (РегГр-АТР ИК20) |  |
| 13 | Планы действий по выполнению Резолюции 78 (Пересм. Женева, 2022 г.) и Резолюции 98 (Пересм. Женева, 2022 г.) ВАСЭ-20 (ИКТ для услуг электронного здравоохранения; IoT и "умные" города и сообщества в интересах глобального развития) |  |
| 14 | Вопросы сотрудничества и обмен информацией |  |
| 14.1 | Объединенная целевая группа МЭК/ИСО/МСЭ по "умным" городам (J‑SCTF) |  |
| 14.2 | Объединение усилий в целях построения "умных" устойчивых городов (U4SSC) |  |
| 15 | Группа по совместной координационной деятельности в области IoT и SC&C |  |
| 16 | Информационно-просветительская деятельность и сокращение разрыва в стандартизации |  |
| 16.1 | Семинары-практикумы, учебные курсы и форумы, представляющие интерес для ИК20 |  |
| 16.2 | Ознакомительные материалы для новых делегатов на собрании ИК20 МСЭ-Т |  |
| 16.3 | Информационные документы |  |
| 17 | Открытие собраний рабочих групп |  |
| 18 | Отчеты о собраниях рабочих групп |  |
| 18.1 | − Утверждение отчетов по Вопросам (включая утверждение электронных собраний и исходящих заявлений о взаимодействии) |  |
| − Утверждение новых направлений работы |  |
| − Получение согласия по Рекомендациям |  |
| – Вынесение заключений по рекомендациям |  |
| − Согласование информационных текстов  |  |
| − Аннулирование Рекомендаций |  |
| 19 | Согласование информационных текстов |  |
| 20 | Утверждение исходящих заявлений о взаимодействии/сообщений |  |
| 21 | Будущая деятельность |  |
| 21.1 | Планируемые собрания в 2025 г. |  |
| 21.2 | Планируемые электронные собрания в 2025 г. |  |
| 22 | Другие вопросы |  |
| 23 | Завершение работы собрания |  |

ПРИМЕЧАНИЕ. − Обновления повестки дня отображаются на [домашней странице ИК20](https://itu.int/go/tsg20).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_